

Харилцан яриа #21

会話 # 21

7 хоногын дараа Уянга, Танака номын санд уулзав.

1週間後、オヤンガと田中は図書館で会う

Танака: Уянга өнгөрсөн долоо хоногт гэрийн даалгавар авчирч ирж өгсөнд баярлалаа.

田中: Оヤンガさん、先週宿題持ってきてくれてありがとうございます。

Уянга: Зүгээр зүгээр. Ханиад нь эдгэрсэн үү? Гэрийн даалгавар хийж амжсан уу?

オヤンガ: いいのいいの。風邪は治りましたか? 宿題は間に合いましたか?

Танака: Одоо ханиад зүгээр болсон. Гэрийн даалгавар хийж амжсан.

田中: 今は風邪は平気になりました。宿題は間に合いました。

Уянга: За ашгүй дээ.

オヤンガ: 良かったですね。

新出単語

7 хоног 一週間

дараа 後

номын сан 図書館

уулзах 会う

өнгөрсөн 7 хоног 先週 (過ぎた)

гэрийн даалгавар 宿題

авчирч өгөх 持ってくる авчрах

зүгээр зүгээр どういたしまして、大丈夫

ханиад 風邪

эдгэрэх 治る

эдгээх 治す

засах 直す

амжих 間に合う (できましたか?)

одоо 今

болох なる

бэлэг プレゼント

Харилцан яриа #22

会話 # 22

Танака: Уянгаа чиний ачаар цуйван хийж чадсан.

田中：オヤンガさん、あなたのおかげでツオイワンを作れました。

Би өчигдөр орой ганцаараа цуйван хийсэн.

昨夜一人でツオイワンを作りました。

Их гоё амттай болсон.

とても美味しくできました。

Цуйван хийхийг зааж өгсөнд маш их баярлалаа.

ツオイワン作るのを教えてくれて本当にありがとうございます。

Уянга: Хөөх мундаг юмаа.

オヤンガ：わー、素晴らしいですね。

За тэгвэл Японд байгаа аав ээждээ цуйван хийж амсуулаарай.

では、日本にいるご両親にツオイワンを作って味わわせてください。

Танака: За тэгнээ.

田中：ではそうします。

新出単語

чиний あなたの

ачаар おがげで

цуйван ツオイワン

чадах できる

өчигдөр 昨日

орой 夜

ганцаараа 一人で

их гоё とても良い

амт 味

амттай 美味しい

зааж өгөх 教えてくれる

маш их баярлалаа 本当にありがとうございます。

мундаг 素晴らしい

байгаа いる (ある)

амсах 味わう

амсуулах 味わせる

Харилцан яриа #23

会話 # 23

Танака: Уянгаа чи ном унших дуртай юу?

田中: オヤンガさん、本を読むのは好きですか?

Уянга: Тэгэлгүй яахав. Би хуучны ном унших дуртай.

オヤンガ: もちろんです。私は古い（昔の）本を読むのが好きです。

Танака: Би Монгол хэлээр ном уншмаар байна. Чи надад унших ном санал болгооч.

田中: 私はモンゴル語の本を読みたいです。私に読む本をおすすめしてくださいね。

Уянга: За байз. Би жаахан бодоод дараа чамд хэлье.

オヤンガ: あのね、少し考えて後でいいいますね。

Танака: За тэгээрэй. Баярлалаа.

田中: そうしてください。ありがとうございます。

新出単語

ном 本

унших 読む

дуртай 好き

тэгэлгүй яахав そうしましょう・もちろん

хуучин 古い

монгол хэл モンゴル語

чи あなた

надад わたしに

санал болгох オススメする

болгооч (болгоод өгөөч) してくださいね～

за байз え～とね・あのね

жаахан 少しい

бодох 考える

дараа あとで

за тэгээрэй そうしてね～ (わかった)

баярлалаа ありがとうございます。

Харилцан яриа #24  
会話 # 24

Уянга: Танака би өчигдөр ном хайж үзсэн. Тэгээд онлайнаар уншиж болох ном олсон.  
<https://mongolmedleg.org/ilbechin-khuu/>

Оянга: 田中さん、昨日本を検索してみました。そしてオンラインから読める本を見つけました。

Танака: За ашгүй баярлалаа. Би Монгол хэлээр уншиж үзнээ.

田中: ああよかったです。ありがとうございます。モンゴル語で読んでみますね。

Уянга: Энэ сайт болохоор монгол хэлээр унших материал ихтэй сайт. Өөр олон зүйл сонирхож үзээрэй.

<https://mongolmedleg.org>

Оянга: このサイトですが、モンゴル語で読むものがたくさんあるサイトです。他にたくさんのごこと楽しんでみてください。

Танака: Баярлалаа. За тэгнээ.

田中: ありがとうございます。そうします。

新出単語

өчигдөр 昨日

хайж үзэх 検索してみる

тэгээд そして

онлайнаар オンラインで

уншиж болох 読める (読めそう)

олох 見つける

за ашгүй дээ あ～よかったです

болохоор なので・ですが

материал 素材

ихтэй たくさんある

өөр олон зүйл 他にたくさんのご事

сонирхож үзэх 楽しんでみてね～

Харилцан яриа #25

会話 # 25

Танака хүнсний дэлгүүр дотор

田中はスーパーマーケットの中

Худалдагч:

店員:

Тараг 1 литр 2800 төг

ヨーグルト 1L 2,800トゥグルク

Байцаа 1 ширхэг 2600 төг

キャベツ 1個 2,600トゥグルク

Үхрийн ястай мах 1кг 11000 төг

骨付き牛肉 1キロ 11,000トゥグルク

Үхрийн цул мах 500 грамм 7000 төг

骨なし牛肉 500グラム 7,000トゥグルク

.....

Нийт 23.600 төг

合計 23,600トゥグルク

Худалдагч: Та тооцоогоо бэлэнээр төлөх үү? Картаар төлөх үү?

店員: お支払いは現金ですか? カードですか?

Танака: Энэ картаар төлье.

田中: このカードで支払います。

Худалдагч: Үйлчлүүлсэнд баярлалаа. Энэ таны тооцооны хуудас.

店員: お買い上げありがとうございます。こちらはレシートです。

新出単語

хүнсний дэлгүүр   スーパーマーケット

дотор   中

худалдагч   店員

тараг   ヨーグルト

байцаа   キャベツ

үхэр   牛

ястай мах   骨がある肉

цул мах   肉だけ

нийт   全部

тооцоо   計算

бэлэнээр төлөх   現金で払う

картаар төлөх   カードで払う

үйлчлүүлсэнд баярлалаа   お買い上げありがとうございます

тооцооны хуудас   レシート

Харилцан яриа #26

会話 # 26

Болд: Танака чи ирэх долоо хоногт завтай юу?

ボルド: 田中さん、来週は時間ありますか?

Хамт кино үзэхээр явах уу?

一緒に映画を見に行きますか?

Танака: Уучлаарай. Би ирэх долоо хоногт шалгалттай учраас хамт кино үзэж чадахгүй.

田中: ごめなさい。来週に試験があるので、一緒に映画を見れません。

Шалгалт дууссаны дараа хамт кино үзэцгээ.

試験が終わったあとに一緒に映画をみましょう。

Болд: Аан тиймүү? За амжилт хүсье. Хичээгээд шалгалтаа сайн өгөөрэй.

ボルド: ああ、そうですか。では、頑張ってください。頑張って試験をよく受けてください。

Танака: За тэгнээ.

田中: はい、そうします。

新出単語

ирэх долоо хоног 来週

энэ долоо хоног 今週

өмнөх долоо хоног 先週

завтай юу 時間がありますか?

кино 映画

уучлаарай すみません

шалгалттай 試験がある

шалгалтгүй 試験がありません

учраас ~なので、~ですから

хамт 一緒に

үзэж чадахгүй みるできません

дуусах 終わる

дууссаны дараа 終わった後

үзэцгээ 見ましょう

амжилт 頑張ってね

хичээх 努力して、頑張る

сайн өгөөрэй よく受けてね

## Харилцан яриа #27

### 会話 # 27

Танака: Уянга чи 1 өдрийг яаж өнгөрүүлдэг вэ?

田中: オヤンガさん、1日をどうやって過ごしていますか?

Уянга: Би өглөө 6:30 босдог.

オヤンガ: 私は朝6:30に起きます。

Дараа нь нүүр гараа угааж, хувцасаа өмсдөг.

次に顔を洗って、服を着ます。

Өглөөний цайг 7:00 уудаг. Ихэвчлэн банана идэж, сүү уудаг.

朝食を7:00に食べます。いつもバナナを食べて、牛乳を飲みます。

Тэгээд 7:30 сургуульдаа явдаг.

そして7:30に学校に行きます。

Хичээл өглөө 8:30-аас эхлээд, үдээс хойш 3:00 орчимд дуусдаг.

授業は朝8:30から始まって、午後3:00ぐらいに終わります。

Гэртээ 4:00 цагийн үед харьж ирдэг.

家に4:00頃帰ってきます。

Орой даалгавар хийнэ, TV үзнэ, подкаст сонсдог.

夕方、宿題をしたり、TVを見たり、ポッドキャストを聞いたりします。

Тэгээд 10:00 цагт унтдаг.

そして10:00に寝ます。

### 新出単語

1 өдөр 1日

яаж どうやって

өнгөрүүлэх 過ごす

өглөө 朝

босох 起きる

дараа нь あとで

нүүр гараа угаах 洗顔

хувцасаа өмсөх 服を着

る

өглөөний цай 朝食

ихэвчлэн いつも

банана バナナ

идэх 食べる

сүү уух ミルクを飲む

тэгээд そして

сургууль 学校

явах 行く

хичээл 授業

эхлэх 始まる

дуусах 終わる

үдээс хойш 午後

үдээс өмнө 午前

гэр 家

үед ときに

харьж ирэх 帰って来る

орой 夜

даалгавар 宿題

хийх する

үзэх 見る

сонсох 聞く

унтах 寝る

Харилцан яриа #28

会話 # 28

Уянга: Танака Монголд 10 сараас хойш хүйтэн болдог.

Оянганг: 田中さん、モンゴルで10月以降、寒くなります。

Чи дулаан хувцастай юу?

(Чи дулаан хувцас байгаа юу?)

温かい服はありますか？

Танака: Би хавар Монголд ирсэн болохоор өвлийн хувцас авч ирээгүй.

田中: 私は春にモンゴルに来たので冬服を持ってきてません。

Монголд өвөл ямар хувцас өмсдөг вэ?

モンゴルで冬はどんな服を着ますか？

Уянга: Өвлийн урт түрийтэй дулаан гутал, урт хормойтой өвлийн дулаан хувцас дээр байдаг.

Оянганг: 冬用の長いブーツ、膝より長い冬の暖かい服がよりいいですよ。

Танака: Тиймүү баярлалаа.

田中: そうですね、ありがとうございます。

Уянга: Улаанбаатарт өвөл хүйтэн болдог.

Оянганг: Уланбаатр-ын дунд нь хүйтэн болдог.

(-20)~(-30) градус хүртэл хүйтэрдэг.

-20~-30度まで寒くなります。

Бас малгай, ороолт, бээлий хэрэгтэй.

そして、帽子、マフラー、手袋が必要です。

Танака: Санаа тавьж зөвлөсөнд баярлалаа.

田中: 心配してアドバイスしてくれて、ありがとうございます。

新出単語

хойш 後

дулаан 暖かい

хүйтэн 寒い

хувцас 服

хавар 春

ирсэн болохоор 来たから、来たので

өвлийн хувцас 冬の服

авч ирэх もって来る

урт түрийтэй гутал 長いブーツ

урт хормойтой 長い (膝より長い)

градус хүртэл 度まで

хүйтэрдэг 寒くなる

санаа тавих 心配して

зөвлөсөнд баярлалаа 知らせてありが

とうございます。(アドバイスして)



Харилцан яриа #29

会話 # 29

Танака: Уянгаа танай гэр бүл хэдүүлээ вэ?

田中: オヤンガさん、あなたの家族は何人ですか?

Уянга: Манайх тавуулаа (5уулаа). Аав, ээж, миний дээр хоёр эгч байгаа. Би хамгийн бага охин.

オヤンガ: うちは、5人です。お父さん、お母さん、上に二人のお姉さんがいます。私は一番下の娘です。

Танака: 3 охинтой сайхан гэр бүл юмаа.

田中: 3人娘ですてきな家族ですね。

Уянга: Танака танайх гэр бүл хэдүүлээ вэ?

オヤンガ: 田中さん、あなたの家族は何人ですか?

Танака: Манайх дөрвүүлээ (4 үүлээ). Аав, ээж би. Миний доор нэг эрэгтэй дүү бий.

田中: うちは、4人家族です。お父さん、お母さん、私、弟が一人います。

新出単語

танай あなたの

гэр бүл 家族

хэдүүлээ вэ? 何人ですか?

Манайх こちらは うち

Танайх そちらは あなたの

тавуулаа 5人

дөрвүүлээ 4人

аав ээж お父さん、お母さん

миний дээр 私の上

миний доор 私の下

эгч 姉

эрэгтэй дүү 弟

хамгийн бага охин 一番下の娘

сайхан гэр бүл 素敵な家族

байдаг/ бий いる・ある

Харилцан яриа #30  
会話 # 30

Танака: Уучлаарай. Шуудан хаана байдаг вэ? Заагаад өгөөч.  
田中: すみません。郵便局はどこにありますか? 教えてください。

Уянга: Чигээрээ яваад Хаан банкны хажууд байгаа.  
オヤンガ: まっすぐ行って、ハーン銀行の隣にあります。

Танака: За баярлалаа. Энэ замаар чигээрээ явбал зөв үү?  
田中: はい、ありがとうございます。この道をまっすぐ行けばあっていますか?

Уянга: Зөв зөв. Энэ замаар чигээрээ яваарай. Хэрвээ мэдэхгүй болвол утсаар яриарай.  
オヤンガ: あってます、あってます。この道をまっすぐ行ってください。もし分からなければ電話で言ってください。

Танака: За тэгнээ. Баярлалаа.  
田中: はい、そうします。ありがとうございます。

新出単語

Уучлаарай すみません  
шуудан 郵便局  
хаана байдаг вэ? どこにありますか?  
заагаад өгөөч 教えてください。  
чигээрээ явах まっすぐ行く  
Хаан банк ハーン銀行  
хажууд 隣  
энэ замаар この道で  
явбал 行けば  
зөв үү? あっていますか?  
хэрвээ もし  
мэдэхгүй болвол 分からなければ  
утсаар яриарай 電話で話してください  
за тэгнээ はい、そうします。